



汉语否定表达的 认知研究和逻辑分析

A Cognitive Study and Logic Analysis
of the Negative Expressions in Mandarin Chinese

袁毓林 著



商務印書館

国家社科基金后期资助项目

汉语否定表达的 认知研究和逻辑分析

A Cognitive Study and Logic Analysis
of the Negative Expressions in Mandarin Chinese

袁毓林 著



创于1897

商务印书馆
The Commercial Press

2018年·北京

图书在版编目(CIP)数据

汉语否定表达的认知研究和逻辑分析/袁毓林著. —
北京:商务印书馆,2018

ISBN 978-7-100-15769-8

I. ①汉… II. ①袁… III. ①汉语—否定(语法)—
研究 IV. ①H146.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 017392 号

权利保留,侵权必究。

汉语否定表达的认知研究和逻辑分析

袁毓林 著

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京市艺辉印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-15769-8

2018 年 3 月第 1 版 开本 787×1092 1/16
2018 年 3 月北京第 1 次印刷 印张 20½

定价:62.00 元

汉语否定表达的认知
研究和逻辑分析

希康題



国家社科基金后期资助项目 出版说明

后期资助项目是国家社科基金设立的一类重要项目,旨在鼓励广大社科研究者潜心治学,支持基础研究多出优秀成果。它是经过严格评审,从接近完成的科研成果中遴选立项的。为扩大后期资助项目的影响,更好地推动学术发展,促进成果转化,全国哲学社会科学规划办公室按照“统一设计、统一标识、统一版式、形成系列”的总体要求,组织出版国家社科基金后期资助项目成果。

全国哲学社会科学规划办公室

目 录

前 言	1
-----------	---

壹 否定结构的语义学理论

第一章 否定句的焦点结构及其预设和辖域歧义	5
第一节 否定的辖域、焦点和预设	5
第二节 语用预设、会话含义和否定的焦点	9
第三节 否定范畴的线性表达及其语义效用	12
第四节 预设的可取消性和否定的辖域歧义	15
第五节 内部否定和外部否定的消解理论	18
第六节 关于预设投射的三种理论	21
第七节 结语	23
第二章 外部否定的理论方案和悖论的认识功能	27
第一节 否定的缺省约定和自然语言逻辑的非单调性	27
第二节 用摹状词理论消解“断言否定预设”之矛盾	30
第三节 用语言层阶理论清除“断言否定预设”之悖论	34
第四节 悖论启发我们“思考不可思考之事”	38
第五节 悖论引导我们在不确定的世界里谦逊地前行	42
第六节 结语	43

贰 显性否定格式的语义分析

第三章 否定式偏正结构的跨维度考察	49
第一节 引言	49
第二节 副词性状语的否定表达	49
第三节 形容词状语的否定表达	55
第四节 其他几种状语的否定表达	59
第五节 结语	61

第四章 并列结构的否定表达	63
第一节 引言	63
第二节 汉语并列结构的否定表达	63
第三节 直陈式否定和假设式否定	65
第四节 汉语和英语的比较	67
第五章 连谓结构的否定表达	71
第一节 引言	71
第二节 连动结构的否定形式	72
第三节 递系结构的否定形式	76
第四节 前段是介词结构的连谓结构的否定形式	79
第六章 流水句中否定的辖域及其警示标志	85
第一节 引言	85
第二节 类比结构及其否定形式	85
第三节 表示否定类比的界域的警示标志	89
第四节 英汉否定式类比句的比较	91
第五节 流水句中否定的辖域歧义	93
第六节 流水句中否定辖域的警示标志	97
第七节 英语复句中否定的辖域歧义	99
第七章 否定任指与任指否定的意义同异之辨	101
第一节 引言	101
第二节 句法构造和论元结构的不同	102
第三节 逻辑意义相同及其形成机制	104
第四节 焦点结构和信息结构的不同	106
第五节 疑问词语的周遍性意义从何而来?	109
第六节 全称否定式的排他性保留	112
第七节 全称否定式对特称否定的容忍	115

参 隐性否定动词的语义分析

第八章 动词内隐性否定的语义层次和溢出条件	121
第一节 隐性否定及其语义溢出	121
第二节 冗余否定的交际动因和限制条件	124
第三节 “防止、避免”类隐性否定动词	125
第四节 “差欠”类隐性否定动词	129
第五节 “拒绝、否认”类隐性否定动词	131
第六节 “小心”类隐性否定动词	133

第七节	“后悔、责怪”类隐性否定动词	134
第八节	“怀疑”类隐性否定动词	137
第九节	否定的“上升-下降”和“溢出-倒灌”	141
第九章	隐性否定动词的叙实性和极项允准功能	145
第一节	引言	145
第二节	动词内隐性否定的句法语义效应	146
第三节	隐性否定动词的叙实性差别	148
第四节	隐性否定动词能否允准副词性否定极项?	151
第五节	隐性否定动词能否允准代词性否定极项?	155
第六节	隐性否定动词允准否定极项的跨语言比较	156
第七节	结语	158
第十章	“怀疑”的意义引申机制和语义识解策略	159
第一节	“怀疑”的意义与分布的不完全对称性	160
第二节	“怀疑”意义的识解策略及其概念基础	163
第三节	对“怀疑”意义的识解策略的验证	166
第四节	关于“怀疑”意义引申机制的三种理论模型	168
第五节	“怀疑”的客体论元的评价意义和分布实现	173
第六节	规则与策略相结合的意义识解路线	176
第七节	“怀疑”的语义侧面被语境突显和塑造	181
第八节	“怀疑”的使用规则和偏误分析	187
第九节	结语	189
第十一章	隐性否定溢出实例的合格性调查和博弈论分析	192
第一节	隐性否定的语义溢出和冗余否定	192
第二节	隐性否定语义溢出的真实文本例句分析	194
第三节	隐性否定冗余实现句的合格性调查与分析	198
第四节	隐性否定是否溢出实现的博弈论分析	203
第五节	隐性否定溢出句的使用和理解策略	205

肆 隐性否定副词的语义分析

第十二章	“差点儿”和“差不多”的意义同异之辨	211
第一节	副词内含的隐性否定及其语法效应	211
第二节	“差点儿”与“差不多”的预设意义	213
第三节	“差点儿”的推演意义和断言意义	214
第四节	“差不多”的推演意义和断言意义	216

第五节	“差点儿”与“差不多”的意义同异	218
第六节	“差点儿”中的隐性否定跟其后的否定的抵消和叠加	220
第七节	“差点儿、差不多”是多重空间的建造者	222
第十三章	“差点儿”中的隐性否定及其语法效应	224
第一节	从隐性否定看“差点儿 VP”格式的不对称性	224
第二节	“差点儿”中隐性否定的语义溢出及其条件	225
第三节	冗余否定格式“差点儿没 VP”的形成机制	230
第四节	如何消解否定格式“差点儿没 VP”的歧义?	233
第五节	“差点儿(没有)VP”格式的道义约束	239
第六节	结语	240
第十四章	“白”字句否定意义识解的概念-句法协同机制	241
第一节	引言	241
第二节	多层面的概念结构与语法结构的互动	243
第三节	“白”等的意义和用法及其概念结构基础	244
第四节	劳酬均衡原理的偏离及其词汇化形式	248
第五节	概念结构驱动及其语言运用中的偏侧效应	251
第六节	句法结构制导的语义关系的锚定和咬合	254
第七节	结语	258
伍 中介语里否定表达的偏误分析		
第十五章	中介语里跟“不”相关的偏误分析	267
第一节	引言	267
第二节	句法方面的问题	267
第三节	语义方面的错误	277
第十六章	中介语里跟“没有”相关的偏误分析	282
第一节	引言	282
第二节	时体方面的问题	283
第三节	“没有”和“不”混用	290
第四节	差比表达方面的问题	292
第五节	“话题-焦点”结构方面的问题	295
第六节	“没有”之后体词/谓词性成分用错	300
第七节	跟“没有”相关的其他错误	304
参考文献		307
后 记		314

前 言

否定是自然语言中的普遍现象,否定表达从形式到意义都有一系列复杂的表现,引起了语言学家的广泛兴趣。否定现象也成为各种语义学理论的试金石和催化剂,一方面检验了不同的语义学理论和方法的效力,另一方面也催生了一系列新颖的关于意义的概念、分析方法和技术,推动了语义学向纵深发展。

本书首先讨论了否定表达的有关理论问题,分析否定这种非线性范畴在表层结构中实现时所受到的线性限制,讨论线性的否定表达中否定词语的位置及其语义效用。还从认知的角度解释否定句中焦点的分布位置及其句法条件、否定句的预设是否具有可取消性,并提出相应的处理否定句的辖域歧义(内部否定和外部否定)的方法。然后分别考察现代汉语中偏正结构、并列结构、连谓结构、流水句和任指用法的疑问代词的否定表达形式,描写否定性词语“不、没有”跟这些结构中的有关直接成分在次范畴方面的选择关系,进而分析否定性词语的管辖范围和提醒人们注意这种否定辖域的界限的警示标志。特别研究了类比结构等流水句中否定性词语的管辖范围和造成辖域歧义的语法原因,还讨论一些常用的消除流水句中的辖域歧义的方法。接着,讨论了一系列隐性否定动词和隐性否定副词的句法、语义和语用问题。其中,援引了乐观假设、怀疑主义和劳酬均衡原理等社会心理学原则,来说明一种自上而下的、由概念驱动和句法制导相互协同的语句意义的形成和识解机制。最后,考察了中介语里跟“不”和“没有”的意义或用法偏误相关的否定表达,说明了错误原因和相应的改正方法。希望我们对于否定表达的理论研究和实例分析,能够有益于对外汉语教学这种实践活动。

通过这一系列跟汉语否定表达相关的个案研究,我们希望实践一种基于语言运用的语法研究范式。我们的目标是:让语法研究根植于人们使用和理解话语的实际情形,从活生生的语言运用的现实中发现语法研究的对象和素材。我们的信念是:语法不仅是一种人类种系进化所得的内在禀赋,而且是一种人类个体在社会交往中锻炼成就的文化技艺,更是一种程式化

的以他人作为指向的社会性智力；语法不仅体现为一套静态的由原则与参数等组成的规则系统，也体现为一种动态的由建构与猜测等智力行为组成的博弈程序。

本书在研究方法上的特点是：采用认知心理学、社会心理学、数理逻辑、形式语义学和计算机科学上的有关理论和方法，来分析和处理否定句的形式与意义；并且贯通句法、语义、语用、篇章等不同分析平面，力求挖掘出语言现象背后的规律。在理论上对于否定句的焦点、预设、断言、推论和辖域歧义等问题提出新的看法，并打破西方部分语言学家在这些问题上违背说话人语感的成见。在研究策略上，本书既借重认知功能语言学对于语言现象的洞察力，又依靠逻辑语义学的形式化分析技术；既描写否定表达的句法、语义和语用特点，又揭示否定表达的语义理解的认知过程和相关策略，特别是否定表达的意义形成和识解背后所依赖的社会心理原则；从而实践了一种基于语言运用的汉语语法研究范式，对于汉语语法研究方法的拓展具有启发性和借鉴意义。在实践和应用上，本书通过描写各种类型的否定表达形式，揭示汉语否定表达的各种主要的句法、语义和语用特性。这种根植于语言运用、基于真实文本语料的研究成果，对于计算机处理汉语信息和对外汉语教学，都具有直接的应用价值。

壹 否定结构的语义学理论

第一章 否定句的焦点结构及其 预设和辖域歧义

本章通过对否定的辖域、焦点和预设等概念的讨论,说明否定是一种依托于句子的句法-语义结构的语法操作过程,否定的焦点可以从句子的成分结构和焦点结构上做出预测;否定有独立的辖域和焦点,否定词的位置有特定的语序效用。具体地说,否定词一般附加在充当谓语的核心谓词之前;如果要否定名词性的主语,则需要主语之前加上“是”(即先造成谓词性结构,再受否定词修饰)。否定的语义运作是在句子的焦点结构之上进行的,否定词作为焦点敏感算子直接对句子的焦点进行否定,句子的预设则得以保持。如果句子的预设是由否定性结构表示的否定性命题,那么这种表达预设意义的否定的焦点就不是整个句子的焦点。由于焦点是一种相对于预设而言的关系性概念,句子的焦点结构是一种非线性的语法范畴,而否定又依托于句子的焦点结构来运作;因而,否定就不可能是一种线性的语法范畴。但是,在汉语这种注重语序的语言中,否定范畴的线性表达有其特定的语序效应,否定词的语序安排有特定而明确的指明辖域大小的语义效用。此外,鉴于否定的性质与辖域跟预设的紧密关系,本章还讨论了语义学对于预设投射问题的三种解决方案。结语部分简单地讨论了否定表达建构逆反性心智空间的机理及其在日常思维和文学、科学中的应用。附录部分讨论了否定与悖论的关系,介绍了常见的几种悖论的性质与类型。

第一节 否定的辖域、焦点和预设

从逻辑上讲,否定作用于一个简单句之上构成一个复合句,这个复合句的真值就是否定作用于其上的简单句的真值的反面。如果简单句记作 p ,那么通过否定算子(记作 \neg)操作后构成的复合句就记作 $\neg p$ 。如果 p 为真(true),那么 $\neg p$ 为假(false);反之,如果 p 为假,那么 $\neg p$ 为真。一般地说,

一个逻辑算子的辖域就是受该算子影响的表达式的那个部分。据此， $\neg p$ 这种表达式的标记方法就说明了否定算子 \neg 的辖域是整个简单句 p 。^① 如果一个简单句 p 和相应的否定句 $\neg p$ 两者只有在命题 q 为真时它们才是真的，那么 p 预设(presuppose) q ；或者说， q 是 p 和 $\neg p$ 的预设(presupposition)。直观地说，预设(presupposition)是一种使某一语句具有真值的条件。^② 在语言学上，否定的辖域指一个否定成分的作用范围。也就是说，在一个包含否定词的格式中，所有可能被这个否定词否定的项目构成了否定的辖域。事实上，处于否定的辖域之中的几个成分，通常只有一个是真正被否定的，这个被否定的项目就叫作否定的焦点。^③ 吕叔湘(1985)指出，“在句子里，‘不’或‘没’的否定范围是‘不’或‘没’以后的全部词语。一个词在不在否定范围之内，有时候会产生重大的意义差别”(第 246 页)。还举了下列很有说服力的例子：

- (1)a. 我一直没生病。~ b. 我没一直生病。
 (2)a. 他天天不上班。~ b. 他不天天上班。
 (3)a. 我实实在在在没告诉他。~ b. 我没实实在在地告诉他。

吕先生说，“否定句也常常有一个否定的焦点。这个焦点一般是末了一个成分，即句末重音所在(即除去语助词，人称代词等)。但如果前边有对比重音，否定的焦点就移到这个重音所在”(第 246 页)。举的例子是：

- (4)我没问他的‘经历’。(只谈了现在的情况)
 (5)我没问他的‘详细经历’。(只知道他在农村里待过)
 (6)我没‘问他的经历’。(是他自己告诉我的)
 (7)我没‘特地问他的经历’。(是谈情况时透露的)

例(4)是一般的语调，只有句末重音，“经历”是否定的焦点；例(5)~(7)都有对比重音，否定的焦点分别向前移动到“详细”“问”和“特地”上。

从形式语义学的角度看，否定词语就是否定算子(negative operator)。在这里，算子(operator)指一个符号或词语，它表示一个必须运作的变化过

① 详见 Allwood, Andersson & Dahl(1977), pp. 30~31, 44, 中译本第 34~36, 51~52 页。

② 详见 Allwood, Andersson & Dahl(1977), pp. 149~153, 中译本第 175~178 页。

③ 参考钱敏汝(1990), 第 31 页。

程。比如,否定词语加在一个简单句上,使其真值变得相反(原来真的变为假的,原来假的变为真的)。可见,算子具有把一个句法(或语义)表达式改变成另一个句法(或语义)表达式的功能。比如,否定算子把一个肯定表达式改变成一个否定表达式,逻辑连词“和”(即合取算子 \wedge)具有把两个或两个以上的简单句改变成一个复合句的功能。^①汉语否定词语“不”和“没(有)”跟其他语言中的否定词语一样,是焦点敏感算子,它跟否定词语所在的句子的焦点发生关联(association),最终否定了焦点成分所表达的意义。^②因此,要想比较形式化地预测和解释否定句的意义,还得首先确定否定句的焦点结构。从焦点理论的角度看,^③例(4)~(7)的焦点结构和语义解释,可以通过焦点的指派原则来获得比较严格的预测和解释。首先,假定焦点被指派到句子中语句重音所在的成分上,还可以递归地指派到包含这个成分的更大的成分上;^④其次,假设语句的常规重音递归地落在谓语部分的非核心成分上,这就是辅助成分重读原则(简称“辅重原则”);^⑤最后,假设说话人可以改变常规的重音指派方式,把对比重音赋予任何他想特别强调的成分上。根据上述原则,例(4)否定词之外的谓语部分是述宾结构“问他的经历”,其中宾语是非核心成分(即辅助成分);宾语“他的经历”是偏正结构,辅助成分是“他的”。但是,代词“他”和助词“的”都是轻读成分(weak forms),一般不能接受重音;于是,重音就流转到其中心语“经历”上。因此,句末的“经历”成为句子的焦点。由于否定词“没”是一个焦点敏感算子,所以它首先直接跟焦点相关联。结果,“经历”成为否定的焦点。根据同样的道理,在例(5)中,“详细经历”的辅助语“详细”获得了重音;于是,“详细”成为否定的焦点。在例(7)中,否定词之外的谓语部分是偏正结构“特地问他的经历”,其中的辅助语“特地”获得了重音;于是,“特地”成为否定的焦点。至于例(6)则是说话人打破常规,把对比重音指派给本来不能获得自然重音的谓语核心“问”上;结果,动词“问”成为否定的焦点。因此,事实上只有例(6)中的是对比焦点,其余是自然焦点。

徐杰、李英哲(1993)认为,否定是非线性的语法范畴,它的作用范围是

① 参考 Crystal(1997),中译本第 250 页。

② 形式语义学认为,如果一个表达式的语义解释取决于焦点的位置,那么它是焦点敏感的(focus-sensitive);相应地,约束这种焦点的算子就是焦点敏感算子(focus-sensitive operator)。参见 Beaver and Clark(2003), pp. 323~325。

③ 关于焦点理论,可以参看袁毓林(2003b)及其所引的相关文献。

④ 详见袁毓林(2003b) § 5:焦点的指派和焦点投射规则。

⑤ Duanmu(1990)提出辅重(non-head stress)原则:辅助成分(即非核心成分)应该在韵律上比核心成分重。

全句；因此，没有独立的否定辖域。并且，否定句没有一套独立的否定中心，否定的中心就是句子的焦点；而且，否定中心跟否定词没有直接的前后语序关系，否定中心的选择取决于独立于否定本身的焦点选择，否定词的语序安排取决于它们的词类性质和同时带有焦点标记的特点。否定作为一种句法范畴仅仅是对肯定的改变，并没有改变原句的焦点。（第 81、83~84 页）说否定的辖域是整个句子，这等于说没有独立的否定辖域。承认这一点，有助于解释否定句中除了否定词之外的各个项目都可以（即有可能）成为否定项这一事实[如上文例(4)~(7)及其说明所示]，特别是便于说明否定词前面的项目也可以成为否定项这一事实。例如：

- (8)a. 我今天不看'电影(,我今天看球赛)。
 b. 我今天不'看电影(,我今天去爬山)。
 c. 我'今天不看电视(,我星期天才看电影)。
 d. '我今天不看电影(,我孩子今天想去看电影)。

但是，这种否定无辖域的观点不便于解释例(1)~(3)中 a 和 b 在意义上的差别。对此，徐杰、李英哲(1993)的解释是：否定词除了有实现否定范畴的功用外，还有强化焦点的作用；它们带[+Neg]和[+Focus]两种标记，这种标记可在词汇库(lexicon)中规定。语法强制性地要求这种带[+Focus]标记的成分尽可能地靠近焦点成分。他们举的例子是：

- (9)a. 你别在办公室里睡觉。(回家去睡)
 b. '你在办公室里别睡觉。(在那里应该工作)
 (10)a. 他是在办公室里睡觉。
 b. '他在办公室里是睡觉。

根据我们的语感，例(10a)的可接受性较差，例(10b)的合格性可疑。撇开这一点不论，否定词有强化焦点的功用、强制靠近焦点的说法，不仅跟他们的“否定中心跟否定词没有直接的前后语序关系”的观点不协调，而且跟例(8c~d)这类事实不协调；并且，这种观点不能解释下列这种现象：

- (11)a. 我不爱吃红烧肉。(我爱吃清蒸鱼)
 b. '红烧肉我可不爱吃。(清蒸鱼我爱吃)
 c. 她对这种事实在一点儿也不感兴趣。